

SURE AYET NO	ARAPÇA	OKUNUŞU	DİYANET VAKFI	ELMALILI	ALİ BULAC	CÜZÜ SAYFA
61-Saf Suresi 1.Ayet Medine	الرَّحْمَنُ اللَّهُ بِسْمِ فِي مَائِهِ سَبَّحَ الرَّحِيمِ فِي وَمَا السَّمَاوَاتِ وَهُوَ ۖ الْأَرْضِ -1 الْحَكِيمِ الْعَزِيزِ	Sebbeha lillahi ma fıyssemavati ve ma fiyl'ardı ve huvel'aziyzulhakiymu.	Göklerdeki ve yerdeki her şey Allah'ı tespih eder. O, mutlak güç sahibidir, hüküm ve hikmet sahibidir.	Tesbih etmekte Allah için Göklerdeki ve Yerdeki, o öyle azîz öyle hakîm	Göklerde ve yerde olanların tümü Allah'ı tesbih etmiştir. O, üstün ve güçlüdür, hüküm ve hikmet sahibidir.	28 /550
61-Saf Suresi 2.Ayet Medine	لَمْ آمَنُوا الَّذِينَ آيُهَا يَا تَفْعَلُونَ لَا مَقُولُونَ	Ya eyyuhelleziyne amenu lime tekulune ma la tef'alune.	Ey iman edenler! Yapmayacağınız şeyleri niçin söylüyorsunuz?	Ey o iman edenler! Niçin yapmıyacağınız şeyi söylersiniz?	Ey iman edenler, yapmayacağınız şeyi neden söylersiniz?	28 /550
61-Saf Suresi 3.Ayet Medine	أَنَّ اللَّهَ عِنْدَ مَقَاتِ كَبَرِ تَفْعَلُونَ لَا مَقُولُونَ	Kebure makten 'ındallahi en tekulu ma la tef'alune.	Yapmayacağınız şeyleri söylemeniz, Allah katında büyük gazap gerektilen bir iştir.	Yapmıyacağınız şeyi söylemeniz, Allah yanında çok mebguzdur.	Yapmayacağınız şeyi söylemeniz, Allah Katında bir gazab (konusu olması) bakımından büyüdü (büyük bir suç teşkil etti).	28 /550
61-Saf Suresi 4.Ayet Medine	الَّذِينَ يُحِبُّونَ اللَّهَ سَيَلِيهِ فِي يُقَاتِلُونَ بَيْنَانِ كَأَنَّهُمْ صَفَا -4 مَرْصُوصُ	İnnallahe yuhıbbulleziyne yukatılune fiy sebiylihi saffen keennehum bunyanun mersusun.	Hiç şüphe yok ki Allah, kendi yolunda, duvarları birbirine kenetlenmiş bir bina gibi saf bağlayarak çarpişanları sever.	Haberiniz olsun ki Allah kendi yolunda kurşunlu bir bina gibi saf bağlıyarak çarpişanları sever	Şüphesiz Allah, Kendi yolunda, sanki birbirlerine kenetlenmiş bir bina gibi saf bağlayarak çarpişanları sever.	28 /550
61-Saf Suresi 5.Ayet Medine	لِقَوْمِهِ مُوسَى قَالَ وَإِذْ وَقَدْ تُؤْتُونَنِي لِمَ قَوْمِ يَا رَسُولُ أَتَى تَعْلَمُونَ قَلَمًا ۖ إِلَيْكُمْ اللَّهُ اللَّهُ زَاغَ زَاغُوا لَا وَاللَّهِ قُلُوبُهُمْ -5 الْفَاسِقِينَ الْقَوْمِ يَهْدِي	Ve iz kale musa likavmihi ya kavmi lime tu'zuneni ve kad ta'lemune enniy resulullahi ileykum felemma zağu ezağallahu kulubehum vallahu la yehdiylkavmelfasıkıyne.	Hani Mûsâ kavmine, “Ey kavmim! Allah'ın size gönderdiği peygamberi olduğumu bilip durduğunuz hâlde, niçin bana eziyet ediyorsunuz?” demişti. Onlar yoldan sapınca, Allah da kalplerini (doğru yoldan) saptırdı. Allah, fasıklar topluluğunu hidayete erdirmez.	Ve hani bir vakıt Musâ kavmına şöyle demişti: Ey kavmim! Benim size Allahın Resulü olduğumu bildiğiniz halde niçin bana ezâ ediyorsunuz? Sonra vakta ki yamıklık ettiler Allah da kalblerini yamılttı, öyle ya Allah fasıklar güruhunu doğru yola çıkarmaz.	Hani Musa, kavmine demişti ki: "Ey kavmim, gerçekten benim sizin için Allah'tan gönderilmiş bir elçi olduğumu bildiğiniz halde, niçin bana eziyet ediyorsunuz?" İşte onlar eğrilip- sapınca Allah da onların kalplerini eğriltip saptırmış oldu. Allah, fasık bir kavmi hidayete erdirmez.	28 /550
61-Saf Suresi 6.Ayet Medine	ابْنُ عِيسَى قَالَ وَإِذْ إِسْرَائِيلَ بَنِي يَا مَرْيَمَ إِلَيْكُمْ اللَّهُ رَسُولُ إِنِّي	Ve iz kale 'ıysebnu meryeme ya beniy israiyle inniy resulullahi ileykum musaddıkan lima beyne yedeyye	Hani, Meryem oğlu İsa, “Ey İsrailoğulları! Şüphesiz ben, Allah'ın size, benden önce gelen Tevrat'ı doğrulayıcı ve	Bir vakıt da Meryemin oğlu İsâ şöyle dedi: Ey İsraıl oğulları! Ben size Allahın Resulüyüm, önümdeki Tevratın	Hani Meryem oğlu İsa da: "Ey İsrailoğulları, gerçekten ben, sizin için	28 /551

	يَدَيَّ بَيْنَ لِمَا أُمِّدَّتْ وَمُبَشِّرًا لِلتَّوْرَةِ مِنْ مَرْبِّهَا تَبَارَكَ الْحَمْدُ اسْمُهُ بَعْدِي بِالْيَمِينِ جَاءَهُمْ قَلَمًا 6- مُبِينٌ سِحْرٌ هَذَا قَالُوا	minettevratı ve mubeşşiren biresulin ye'tiy min ba'diy-ismuhu ahmedu felemma caehum bilbeyyinati kalu haza sıhrun mubiynun.	benden sonra gelecek, Ahmed adında bir peygamberi müjdeleyici (olarak gönderdiği) peygamberiyim” demişti. Fakat (İsa) onlara apaçık mucizeleri getirince, “Bu, apaçık bir sihirdir” dediler.	musaddıki ve benden sonra gelecek bir Resulün müjdecisi olarak geldim ki onun ismi Ahmeddir, sonra o onlara beyyinelerle gelince «bu apaçık bir sihir» dediler.	Allah’tan gönderilmiş bir elçiyim. Benden önceki Tevrat’ı doğrulayıcı ve benden sonra ismi "Ahmed" olan bir elçinin de müjdeleyicisiyim" demişti. Fakat o, onlara apaçık belgelerle gelince: "Bu, açıkça bir büyüdür" dediler.	
61-Saf Suresi 7.Ayet Medine	أَقْرَبُ مِمَّنْ أَظْلَمَ وَمَنْ وَهُوَ الْكَذِبُ اللَّهُ عَلَى الْإِسْلَامِ إِلَى يُدْعَى الْقَوْمَ يَهْدِي لَا وَاللَّهِ 7- الظَّالِمِينَ	Ve men azlenu mimmeniftera ’alellahilkezibe ve huve yud’a ilel’islami vallahu la yehdiylkavmezzalimiye.	Kim, İslâm’a davet olunduğu hâlde, Allah’a karşı yalan uydurandan daha zalimdir? Allah, zalimler topluluğunu hidayete erdirmez.	İslâma da’vet olunurken Allaha karşı yalan uydurandan daha zâlim de kim olabilir! Allah da zâlimler güruhunu muvaffak etmez	İslam’a çağrıldığı halde, Allah’a karşı yalan uyduranlardan daha zalim kimdir? Allah, zalim bir kavmi hidayete erdirmez.	28 / 551
61-Saf Suresi 8.Ayet Medine	نُورَ لِيُظْهِرُوا يُرِيدُونَ مُيْمٌ وَاللَّهُ بِأَفْهَمَ اللَّهُ كَرِهَ وَلَوْ نُورِهِ 8- الْكَافِرُونَ	Yuriydune liyutfiu nurallahi biefvahihi vallahu mutimmu nurihi velev kerihelkafirune.	Onlar ağızlarıyla Allah’ın nurunu söndürmek istiyorlar. Hâlbuki kâfirler istemeseler de Allah nurunu tamamlayacaktır.	İstiyorlar ki Allahın nûrunu ağızlarıyla söndürsünler, Allah ise nûrunu tamamlayacaktır, isterse kâfirler hoşlanmasınlar.	Onlar, Allah’ın nurunu ağızlarıyla söndürmek istiyorlar. Oysa Allah, Kendi nurunu tamamlayıcıdır; kafirler hoş görmese bile.	28 / 551
61-Saf Suresi 9.Ayet Medine	أَرْسَلَ الَّذِي هُوَ وَدِينِ بِالْهَدَى رَسُولُهُ عَلَى لِيُظْهِرَهُ الْحَقَّ كَرِهَ وَلَوْ كَلَّهِ الدِّينِ 9- الْمُشْرِكُونَ	Huvelleziy ersele resulehu bilhuda ve diynilhakki liyuzhirehu ’aleddiyyi kullihi velev kerihelmuşrikune.	O, kendisine ortak koşanlar hoşlanmasa da, dinini bütün dinlere üstün kılmak için peygamberini hidayet ve hak din ile gönderendir.	O Allahdır ki Resulünü hidayet kanunu ve hak dini ile gönderdi, onu her dinin üstüne çıkarmak için, isterse müşrikler hoşlanmasınlar.	Elçilerini hidayet ve hak din üzere gönderen O’dur. Öyle ki onu (hak din olan İslam’ı) bütün dinlere karşı üstün kılacaktır; müşrikler hoş görmese bile.	28 / 551
61-Saf Suresi 10.Ayet Medine	هَلْ آمَنُوا لَدَيْنَ يَّهَا يَا تِجَارَةً عَلَى دُلُكُم عَذَابٍ مِنْ تُنْجِيكُمْ 10- لَيْم	Ya eyyuhelleziyne amenu hel edullukum ’ala ticaretin tunciykum min ’azabin eliymin.	Ey iman edenler! Sizi elem dolu bir azaptan kurtaracak bir ticaret göstereyim mi size?	Ey o bütün iman edenler! Size öyle bir ticaret göstereyim mi ki sizleri elîm bir azâbdan kurtarır.	Ey iman edenler, sizi acı bir azaptan kurtaracak bir ticareti haber vereyim mi?	28 / 551
61-Saf Suresi 11.Ayet Medine	وَرَسُولِهِ بِاللَّهِ يُؤْمِنُونَ سَبِيلِ فِي وَتَجَاهِدُونَ وَأَنْفُسِكُمْ كُنْهَا مَوَالِ اللَّهِ إِنْ لَكُمْ خَيْرٌ لَكُمْ 11- تَعْلَمُونَ كُنْهَا	Tu’minune billahi ve resulihi ve tucahidune fi sebiyllillahi biemvalikum ve enfusikum zalikum hayrun lekum in kuntum ta’lemune.	Allah’a ve peygamberine inanır, mallarınızla ve canlarınızla Allah yolunda cihat edersiniz. Eğer bilerseniz, bu sizin için çok hayırlıdır.	Allah ve Resulüne iman edip mallarınız ve canlarınızla Allah yolunda mücadele eylersiniz, bu sizin için çok hayırlıdır, eğer bilir isersiniz	Allah’a ve O’nun Resulü’ne iman edersiniz, mallarınızla ve canlarınızla Allah yolunda mücadele edersiniz. Bu, sizin için daha hayırlıdır; eğer bilerseniz.	28 / 551

61-Saf Suresi 12.Ayet Medine	تُؤْتِيَكُمْ لَكُمْ يَعْفِرُ تَجْرِي جَنَاتٍ وَيُدْخِلُكُمْ الْأَنْهَارُ تَحْتَهَا مِنْ فِي طَيِّبَةٍ وَمَسَاكِنَ لَكُمْ ۚ عَدْنُ جَنَاتٍ 12- الْعَظِيمُ الْفَوْزُ	Yağfir lekum zunubekum ve yudhilkum cennatin tecriy min tahtihel'enharu ve mesakine tayyibeten fiy cennati 'adnin zalikelfevzul'azıymu.	(Bunu yapınız ki) Allah, günahlarınızı bağışlasın, sizi içinden ırmaklar akan cennetlere ve Adn cennetlerindeki güzel meskenlere koysun. İşte bu büyük başarıdır.	Günahlarınızı mağfıret buyurur ve sizi altından ırmaklar akar Cennetlere ve Adn Cennetlerinde hoş hoş meskenlere koyar, işte büyük kurtuluş «fevzi azım» odur	O da sizin günahlarınızı bağışlar, sizi altlarından ırmaklar akan cennetlere ve Adn cennetlerindeki güzel konaklara yerleştirir. İşte 'büyük mutluluk ve kurtuluş' budur.	28 /551
61-Saf Suresi 13.Ayet Medine	تُحِبُّونَهَا وَأُخْرَى وَفَتْحَ اللَّهُ مِنْ نَصْرٍ وَبَشِّرِ ۚ قَرِيبٌ 13- الْمُؤْمِنِينَ	Ve uhra tuhibbuneha nasrun minallahi ve fethun kariybun ve beşşirilmu'miniyne.	Seveceğiniz başka bir kazanç daha var: Allah'tan bir yardım ve yakın bir fetih (Mekke'nin fethi). (Ey Muhammed!) Mü'minleri müjdele!	Diğer biri de ki onu seveceksiniz; Allahdan nusrat ve yakın bir fetih, hem mü'minleri müjdele	Ve seveceğiniz bir başka (nimet) daha var: Allah'tan 'yardım ve zafer (nusret)' ve yakın bir fetih. Mü'minleri müjdele.	28 /551
61-Saf Suresi 14.Ayet Medine	آمَنُوا الَّذِينَ آيَاهَا يَا كَمَا اللَّهُ أَنْصَارُ كُونُوا مَرِيَمَ ابْنِ عِيسَى قَالَ مَنْ لِلْحَوَارِيِّينَ اللَّهُ إِلَهِي أَنْصَارِي نَحْنُ الْحَوَارِيُّونَ قَالَ فَأَمَنْتُ ۚ اللَّهُ أَنْصَارُ بَنِي مِنْ طَائِفَةٍ وَكُفِّرَتْ إِسْرَائِيلَ الَّذِينَ فَأَيُّدُنَا ۚ طَائِفَةٍ عَدُوهُمْ عَلَى آمَنُوا 14- ظَاهِرِينَ فَأَصْبَحُوا	Ya eyyuhelleziyne amenu kunu ensarallahi kema kale 'ıysebnu meryeme lilhaviyyiyye men ensariy ilellahi kalelhaviyyiyye nahnu ensarullahi feamenet taifetun min benuy israiyle ve keferet taifetun feeyyednelleziyne amenu 'ala 'aduvyihim feasbehu zahiriyne.	Ey iman edenler! Allah'ın yardımcıları olun. Nasıl ki Meryem oğlu İsa da havarilere, "Allah'a giden yolda benim yardımcılarım kimdir?" demişti. Havariler de, "Biz Allah'ın yardımcılarıyız" demişlerdi. Bunun üzerine İsrailoğullarından bir kesim inanmış, bir kesim de inkâr etmişti. Nihayet biz inananları, düşmanlarına karşı destekledik. Böylece üstün geldiler.	Ey o bütün iymān edenler! Allah yardımcıları olunuz, netekim Meryemin oğlu İsâ: «Kim benim yardımcılarım Allaha doğru?» dedi, Havâriyyun «biz Allah yardımcılarıyız» dediler. Bunun üzerine Beni İsrâılden bir taife iymān etti, bir taife de küfre gitti de biz iymān edenleri düşmanlarına karşı teyid eyledik, o suretle onlar üstün olup yüze çıktılar.	Ey iman edenler, Allah'ın yardımcıları olun: Meryem oğlu İsa'nın havarilere: "Allah'a (yönelirken) benim yardımcılarım kimlerdir?" demesi gibi. Havariler de demişlerdi ki: "Allah'ın yardımcıları bizleriz." Böylece İsrailoğulları'ndan bir topluluk iman etmiş, bir topluluk da inkar etmişti. Sonunda Biz iman edenleri düşmanlarına karşı destekledik, onlar da üstün geldiler.	28 /5